



Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2017/C 295/01	Обменен курс на еврото	1
---------------	------------------------------	---

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2017/C 295/02	Съобщение на Комисията съгласно член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга ⁽¹⁾	2
2017/C 295/03	Съобщение на Комисията съгласно член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга ⁽¹⁾	3

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2017/C 295/04	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8523 — BD/Bard) ⁽¹⁾	4
---------------	--	---

2017/C 295/05	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8609 — Triton/UniHold/Unica Groep) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	5
2017/C 295/06	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8600 — Artsana/Prénatal Retail Group) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	6

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

5 септември 2017 година

(2017/C 295/01)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1890	CAD	канадски долар	1,4732
JPY	японска йена	129,99	HKD	хонконгски долар	9,3043
DKK	датска крона	7,4381	NZD	новозеландски долар	1,6531
GBP	лира стерлинг	0,91740	SGD	сингапурски долар	1,6115
SEK	шведска крона	9,4690	KRW	южнокорейски вон	1 343,64
CHF	швейцарски франк	1,1407	ZAR	южноафрикански ранд	15,3896
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,7865
NOK	норвежка крона	9,2788	HRK	хърватска куна	7,4173
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	15 854,13
CZK	чешка крона	26,077	MYR	малайзийски рингит	5,0668
HUF	унгарски форинт	306,39	PHP	филипинско песо	60,804
PLN	полска злота	4,2361	RUB	руска рубла	68,9138
RON	румънска лея	4,5965	THB	тайландски бат	39,451
TRY	турска лира	4,0954	BRL	бразилски реал	3,7070
AUD	австралийски долар	1,4902	MXN	мексиканско песо	21,2185
			INR	индийска рупия	76,2475

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Съобщение на Комисията съгласно член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 295/02)

Държава членка	Чешка република
Маршрути	Острава — Амстердам
Срок на действие на договорите	4 години, но най-късно до 30 септември 2021 г.
Срок за подаване на тръжните оферти	31 октомври 2017 г. (10:00 ч. местно време)
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в търга и съответната информация и/или документация, свързани с публичния търг и с измененията в задълженията за предоставяне на обществена услуга	<p>За допълнителна информация, можете да се свържете с:</p> <p>Moravskoslezský kraj — Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Тел. +420 595622716 Факс +420 595622226 Ел. поща: martin.vymetal@msk.cz Интернет адрес: www.msk.cz</p> <p>или</p> <p>CÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Тел. +420 224827884 Факс +420 224827879 Ел. поща: sniehotta@akccs.cz Интернет адрес: www.akccs.cz</p>

Съобщение на Комисията съгласно член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 295/03)

Държава членка	Чешка република
Маршрути	Острава — Хелзинки
Срок на действие на договора	4 години, но най-късно до 30 септември 2021 г.
Срок за подаване на тръжните оферти	31 октомври 2017 г. (10:00 ч. местно време)
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в търга и съответната информация и/или документация, свързани с публичния търг и с измененията в задълженията за предоставяне на обществена услуга	<p>За допълнителна информация, можете да се свържете с:</p> <p>Moravskoslezský kraj — Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Тел. +420 595622716 Факс +420 595622226 Ел. поща: martin.vymetal@msk.cz Интернет адрес: www.msk.cz</p> <p>или</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Тел.+420 224827884 Факс +420 224827879 Ел. поща: sniehotta@akccs.cz Интернет адрес: www.akccs.cz</p>

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.8523 — BD/Bard)****(текст от значение за ЕИП)**

(2017/C 295/04)

1. На 30 август 2017 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятието Lambda Corp (дъщерно дружество, изцяло притежавано от Vestco, Dickinson and Company, („BD“, САЩ) възнамерява да придобие контрол над C. R. Bard („Bard“, САЩ) по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията; Bard продължава дейността си като действащо предприятие и дъщерно дружество, изцяло притежавано от BD, посредством покупка на дялове/акции. След осъществяване на планираната концентрация BD ще упражнява самостоятелен контрол над Bard.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- BD развива дейност в световен мащаб в производството на медицински технологии и изделия, включително изделия за биопсия, които се предлагат на пазара единствено чрез дистрибутори в ЕИП,
- Bard развива дейност в световен мащаб в проектирането и производството на специализирани продукти в съдовата, урологичната, онкологичната и хирургичната област, включително изделия за биопсия.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на M.8523 — BD/Bard на следния адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8609 — Triton/UniHold/Unica Groep)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 295/05)

1. На 25 август 2017 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която Triton Managers IV Limited и TFF IV Limited, в качеството им на неограничено отговорни съдружници на Triton Fund IV, част от Triton Group („Triton“, Англо-нормандски острови), и UniHold B.V. („UniHold“, Нидерландия) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламент за сливанията съвместен контрол над Unica Groep B.V. („Unica“, Нидерландия), което преди това е било единствено под контрола на UniHold, посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Triton: предприятие за частни капиталови инвестиции, специализирано в инвестирането в установени в Европа предприятия от различни сектори на икономиката,
- за предприятие UniHold: холдингово и финансово дружество с участия в технически инсталации и услуги по съхранение на топло и на студено (от типа АТЭС),
- за предприятие Unica: предоставяне на механични, електрически и ИКТ технически услуги, като например услуги по инсталиране и поддръжка.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламент за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, или по пощата с позоваване на M.8609 — Triton/UniHold/Unica Groep на следния адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8600 — Artsana/Prénatal Retail Group)
Дело кандидат за опростена процедура
(текст от значение за ЕИП)
(2017/C 295/06)

1. На 30 август 2017 г. Комисията получи уведомление, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, за планирана концентрация, чрез която предприятието Artsana S.p.A. (Artsana, Италия), контролирано съвместно от Investindustrial Group (Обединено кралство) и Catelli S.r.l. (Италия), придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над предприятието Prénatal Retail Group S.p.A. (PRG, Италия), понастоящем намиращо се под съвместния контрол на Artsana и Giochi Preziosi S.p.A, посредством покупка на дялове/акции.
2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:
 - Artsana: производство и доставка на бебешки и здравни продукти, както и продажба на дребно на бебешки продукти чрез специализирани магазини,
 - PRG: продажба на дребно на бебешки продукти и играчки чрез специализираните магазини Prénatal, Bimbo Store, Toys Center и King Jouet.
3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.
4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факса (+32 22964301), по електронната поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по обикновената поща, като се посочи референтен номер M.8600 — Artsana/Prénatal Retail Group, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG